

Nijlens dialect -> NL

Dit woordenboek Nijlens bevat 50 gezegden, 372 woorden en 2 opmerkingen.

50 gezegden

- 't is gelaak da ge 't gere het - het is zoals jij wilt
- 't kan me nie schille - ik geef er niet om
- 't gaot er batterren - het gaat er tegen zitten
- 't kan maa ni boeme - het kan mij niet schelen
- a is poepeloere - hij is goed zat
- a leit onder den sloef - thuis niets te zeggen hebben
- a schiet onder men doaven - hij wil zaken afnemen
- a wet watem zei - hij heeft er verstand van
- a zit op meine blaak - in iemands vaarwater zitten
- amaaï mane pikkel - amai mijn voet
- bè zane schabbernak gepakt - bij zijn kraag gevat
- Blaa zaan me een doewe mus - Bedot
- Da hemme ze hie nogal afgebiljaard - Dat is slecht afgewerkt
- da hijtem maa gelapt - dat heeft hij mij aangedaan
- da is vanaages - dat is vanzelf sprekend
- da wet meine kleine teen - dat weet het kleinste kind
- dasvanaages - dat is vanzelfsprekend
- dweis deu de veudeu deu - dwars door de voordeur
- en vijs kweit sen - niet bij zijn volle verstand
- eulle moe is eulle vâ, jom! - kraam geen onzin uit!
- ga kregt dao nul de botte van - jij krijgt niets daarvan
- gaa hét da veréneweerd - jij hebt dat stuk gemaakt
- gaoget 'n beetje - gaat het een beetje
- ha begint te slabakke - hij begint te vertragen
- Ha heitem baa zaan pitje - Hij is in de luren gelegd
- ha komt vroem - ook veroem - hij komt terug
- heift eive snebber nei is - hou je mond nu eens
- hemme is hemme en krage de kunst - hebben is hebben en krijgen de kunst
- het is ont sniejeve - het is aan het sneeuwen
- het kan me ni schille - het kan mij niet schelen
- het stekt in m'n zip - het zit in mijn vest
- heuntje de veurste - iemand die veel (alles) durft
- hij kent het uit zanen dowam - hij kent het van buiten
- hoeter de koeter - holder de bolder (hals over kop)
- ik blaaf mo reskes - ik blijf maar eventjes
- ke' m m bei zen pitje - Ik heb hem beet / liggen
- kust men botte - ik heb er genoeg van
- lakka ge za - Gelijk je bent
- meehiejel zanen bataklang - met gans zijn hebben en houden
- nan pata tegen a oeiren - een slag tegen uw oren
- ne scheet in 'n fles - heel weinig
- nen betteweter - iemand die alles best weet
- oep het schaten van de met - op het laatste moment
- oewe zedde gaa nei aongestokkeleerd? - hoe ben jij nu aangekleed?
- oewist - hoe gaat het

- thangt menne nikkel oat - ik heb er genoeg van
- Tzal wel zaan da - Dat geloof ik niet
- zanen tetter heive - z'n mond houden
- ze emme me bei men sjokkedaisen - ze hebben mij beetgenomen
- zoe motteg as ne prei - misselijk

372 woorden

- 'n jedbees - een aardbei
- 'n k u i j - een koe
- 'ne keirkestikkel - een kerkmuur
- 'ne knetser - een drukknopje
- 'ne kuirrewaoge - een kruiwagen
- 'ne labbekak - een bangerik
- 'n ammeluize - een jute verpak stof
- 'n brek - een mier
- 'n dowaf - een duif
- 'n drowaf - een druif
- 'n flaa gat - een flauw meisje
- 'n kaffebuis - 'n koffiedrinkster
- 'n kjeis - een kaars
- 'n klaan howas - een klein huis
- 'n koewer - een koord
- 'n konaan - een konijn
- 'n konanepaap - een konijnenpijp
- 'n kurieuzeneuzemosterpot - een nieuwsgierige
- 'n ladder - een ladder
- 'n liejer - een ladder
- 'n losse gaat - een locomotief
- 'n luizze - een horloge
- 'n moembakkes - een masker
- 'n mowa - een made
- 'n paor klone - een paar blokken (voet)
- 'n peiweps - een wesp
- 'n pjeid - een paard
- 'n plotteke - een pannenlap
- 'n scheetebees - een flauw meisje
- 'n staminee - een café
- 'n suizze - een deken
- 'n talloewer - een teljoor
- 'n teike (kindertaal) - een hondje
- 'n troefel - een platte spade
- 'n trotinet - een step
- 'n vlimmeke - een zeer scherp aarappelmesje
- 'n voewe - een vrouwtjes konijn
- 'n vreimes - 'n vrouw
- 'n zjat kaffe - een tas koffie
- 'n zjat sjokkelattekaffe - een tas cacao met melk
- 'ne kaakop - een koppigaard
- 'ne kletskop - een kaalkop
- 'ne muilderteir - een meikever
- 'ne pepel - een vlinder

- 'ne piet - regenworm
- 'ne raar - een mannetjeskonijn
- ' druujeg - droog
- ' n aat - een erwt
- ' n appelwaaf - een praatzieke vrouw
- ' n losse gaat - een losrijdende locomotief
- ' n pee peekes - een wortel worteltjes
- ' n pjedsuizze - een paardenhorzel
- ' n poar pjeire - een paar paarden
- ' n spinoer - een spin
- ' n straakazer - een strijkijzer
- ' n temst - een vergiet
- ' ne kijskop - een hollander
- ' ne kinnebak - een kin
- ' ne krijtzak - een plager
- ' ne latentaat - een treuzelaar
- ' t melk zuijt over - de melk kookt over
- a geftem van katoen - sterk liegen
- Aanheiveraa - Overspel
- aasschetse - schoverdaane - ijsschaatsen
- aate pelle - erwten pellen
- amai men sjokkedeise - het doet pijn
- ba elle - bij jullie
- ba elle tohes - bij jullie thuis
- ba maa - bij mij
- baaheive - bijhouden
- bakkes kwijk - mond
- balder - berlaar
- Bediejeme - Op de koop toe
- bediejemed - seffens
- beirevuts - blootvoets
- bekanst - bijna
- ben er me schuppes - ik vertrek
- Blaffetuur - Rolluik
- boatesloate - buitensluiten
- boekeraa - bibliotheek
- Broektes - Broekzak
- da is naovenant - dat is naargelang van...
- dasveul - dat is veel
- de kellekaomer - de kelderkamer
- de kest palaosse - de kerst versiering
- de keuterhaok - de pook
- de leste - de laatste
- de mèt - de markt
- de muind mjeit - de maand maart
- de retoër - de stoep
- de vuirreft - het erf
- de zak van maane frak - mijn zakjas
- de zjolezie - de dierentuin
- de zwaod - de zwoerd
- den blaak - gazon
- dewaffere - dewelke
- dra muinne - drie maanden

- drowan - draaien
- een babbeke - een snoepje
- een frinket - een vork
- een hullestoof - een koolstofkachel
- een jerbees - aardbei
- een kes kezze - een kers kersen
- een lotsoewer - een raar iemand
- een pjedje - een paardje
- een tang - een strenge vrouw
- een tes - een (broek) zak
- een voewe - een vrouwtjeskonijn
- efkes - eventjes
- egteg en degteg - echt waar
- en flaa trien - een flauw meisje
- en kakmadam - een hovaardige vrouw
- en pez - een perzik (vrucht)
- en scharminkel - een lelijke vrouw
- en sjat - een tas (drinktas)
- en taljoor - een bord
- en zotte vlaoi - een gekke dame
- eurk - gierigaard
- fleures - longontsteking
- flikketeir - vlinder
- floeze - een windje laten
- frijte - vreten
- frinket - vork
- gaatekeis - geitenkaas
- gette - lopen
- geuvik - grondel (vis)
- groewet greutter - groot groter
- groewetemoë - grootmoeder
- grunte rapsen - groenten raspen
- ha gebaart van krummenhaos - hij weet van niets
- ha schriejede ha bleitte - hij weende
- haagschool - spijbelen
- haaroem - links om (paard)
- haorzakkeræa - vals spel
- hemme - hebben
- hemme kem - hebben ik heb
- heps - hesp
- hertals - herentals
- het howasheive - het huishouden
- het koolkot - het kolenhok
- het mozeputteke - het slijkputje
- het sopeind van nen boewem - de kruin van een boom
- heunek - honig
- heust - struik
- hiejel hèt - zeer hard
- hiejel laank geleeje - heel lang geleden
- hinnekra - kippevel
- honnefrut - broodpudding
- huiertout - herentout
- huisteg - haastig

- hulle - kolen (brandstof)
- hullekot - kolenhok
- iemand vernèbbele - iemand bovenmatig liefkozen
- ijverrechts oem - averechts om
- ik ben vervei - ik ben bang
- ik koom strek - ik kom straks
- in frut vaniejen - helemaal stuk
- Int sneutje hemme - iets door hebben
- jeir - aardegrond
- jeirbees - aardbei
- jokken - liegen
- juutoem - rechtsom (paard)
- kaffebeus - koffiefilter / zak
- kaffeklets - onderonsje van vrouwen
- kakmadam - hooghartige dame
- Kattestront - Broodpudding
- keusse - kuisen
- kiekekot - kippenhok
- kijs - kaas
- klaan - klein
- klasse ook smosse - morsen
- klemàt - klimop
- kletskous - praatgrage vrouw
- klonen - Houten klompen
- knaaze afknaaza - knauwen afknauwen
- knoesel - enkel (lichaamsdeel)
- knoesels - stekelbessen
- knolleke - radijsje
- knollekes - radijsjes
- Koewele - kolen
- Kreimgalas - Een ijsje
- kreative - plagen
- kresse - hard roepen
- kreuw wage - kruiwagen
- krijte - plagen
- kruukrak - een wip
- kurieuzeneuzemosterdpot - nieuwsgierig iemand
- Kweekwak - Wip
- lak - zoals
- lakkas gezei - zoals gezegd
- laverte - lijnwaad
- lees paap en toebak - pijp en tabak
- leuzze - horloge
- lieze - (kar) sporen
- Loemerte - Schaduw
- loeten hemme - onverantwoord dwars liggen
- lootere - schudden
- maane vlo tegen de stikkel zette - mijn fiets tegen het muurtje zetten
- machel - vouwelijke brasem (vis)
- me hanne en tanne - met handen en tanden
- mè spek schiete of soems mè hiejel veirekes - overdrijven
- mee draane - met drie
- meijs - pijn (kinderen)

- meirege - morgen
- meiregevrug - morgenvroeg
- Men hemd - Men hum
- Miejer - Meer
- miejer 't miejest - meer meest
- mostaat - mosterd
- muurzaker - mier
- naales - nijlens
- ne flaaverik - een flauwerik
- ne jeirdol - een veldmuis
- Ne karottentrekker - Profiteur
- ne kjeskespisser - een misdienaar
- ne kwistenbiebel - een bepaalde deugniet
- ne l i j o e - een leeuw
- ne leipel - een lepel
- ne luibbe - een lamme goedzak
- ne moerzaaker - een bosmier
- ne muite - een kalf
- ne mulder - een meikever
- ne nieve - een nieuwe
- ne pannekoek - zwakkeling
- ne peipel - een vlinder
- Ne pikkel - Een staander van fiets, voet
- ne r a ar - een mannetjes konijn
- ne raatek - een schommel
- ne riejep - een hoepel
- ne rotzak - een vlaamse gaai
- ne rus - een graszode
- ne semmeleir - een praatzieke
- Ne slaaklap - Spatbord
- ne sloddervos - een slordig persoon
- ne stjeit - een staart
- ne stoofhaok - een pook
- ne vliegoot - Een vlieger
- ne vlo - een fiets
- ne westereir ne vruuter - een wroeter
- ne weveneir ' n weef - een weduwnaar een weduwe
- ne wielewaot - een losbol
- ne wiezeweus - een hevig kind
- ne wuittel - een wortel
- ne ziejevereir ne zabbereir - een zeveraar
- ne zuurstek - een rabarber
- nen bangeschaater - een bangerik
- nen beirleir - een bedelaar
- nen bijet - een biet
- nen boemela - een handbal voor kinderen
- nen boewet - een boot
- nen broekschaater - een bangerik
- nen drowawagerd - een druivelaar
- nen eirebol - een knikker
- nen eirem - een arm
- nen erembol - knikker
- nen haorzak - een valsspeler

- nen keurjeuzeneus - wijsneus
- nen kuirewagen - een kruiwagen
- nen kwistenbiebel - een gek ventje
- nen moerzeiker - een mier
- nen pierewit - klein heftoestel
- nen sjakosh - een handtas
- nen tettejaar - een hovaardig man
- nen tikkenhaon (kindertaal) - een haan
- nen touwter - een schommel
- nen triporteur - bakkersfiets
- nen tutter - een fopspeen (kind)
- nen vlegel - deugniet
- nieverans - nergens
- nowan-ik nowade- genowan - naaien- ik naaide- genaaid
- oem ten haar - van ten haar - opnieuw
- oemvaar - omver
- oepnief - oepternift - opnieuw
- Oept schaten van de met - Uiteindelijk, op het laatste
- overzuije - overkoken
- paap en toebek - pijp en tabak
- pallepoewetere - ongeschoold zwemmen
- patattenscheller - aardappelmesje
- pattate - aardappellen
- peepel - vlinder
- peirdemiester - dierenarts
- pentoat - parelhoen
- pepel - vlinder
- peppeke - rietje
- pertang - nochtans
- petuizze - groenten
- peutje lap - tackelen
- piepekruije - kruiwagen
- pisentje - wc voor mannen
- pissaan - mannenurinoir
- Poephoan - Homo
- poepzjalaa - luikse appel gelei
- poewettere - vals spelen
- protte - een windje laten
- puijkes - paardjes (kindertaal)
- raan ik raa - rijden ik rijd
- Raatek - Schommel
- rap wegpaare - snel weglopen
- rawuins - brutaal
- reggelote prowamme - reine claude pruimen
- rotzak - vlaamse gaai
- ruisse - wrijven
- schampavie - verdwenen
- schriejeve bleite - wenen
- sebiet - straks
- seg tarara - Dat doe ik niet
- sewaales - soms
- sewaales - soms somtijds
- Sjminkdoewes - Met veel make-up

- sloppel - welterusten
- smossers - warme rek
- snaan - snijden
- snieje - het sniejet - sneeuw - het sneeuwt
- snoenes - 'smiddags
- snotneus - klein kind
- sowa - breiwol
- spaat hemme - spijt hebben
- spinoer, spinnekop - spin
- spuinse teiref - maïs
- steenkolen - hulle
- steks omhoeweg - steil omhoog
- Stienes ratteke - Cavia
- stikkel - afsluiting
- stikkel - afspanning
- stikkel - laag betonnen of gemetste omheining
- stikkel - muurtje in beton
- stikkel - schutting, hek
- stilo - bic
- strek - straks
- strunkele - struikelen
- stultje verpas - verstoppertje spelen
- t'huske - wc
- taaleghèt - het heilig hart
- talighèt - het heilig hart
- tapsjaar - gelukskerel
- Tegestroem - Tegendraads
- teiref - tarwe
- tès - broekzak
- tettenzot - vrouwengek
- tis oem ziejep - het is om zeep
- toafel - tafel
- touter - schommel
- towakke trekke - strootje trekken
- truttebel - flauw meisje
- tuttefrut - kauwgom
- vane ik vaan ik von gevonne - vinden ik vind ik vond gevonden
- vanhaar oemtenhaar - opnieuw
- vantenhaar - terug
- veirekesweuste - varkensworsten
- verduije - jandorie
- vergèzzele - wansmakelijk griezelen
- vermaan vermeeje - vermijden vermeden
- verowadezjuudas - verrader
- versnaan versneeje - versnijden versneden
- vessemen - hielen
- veule miejer - veel meer
- vichte voecht gevoechte - vechten vocht gevochten
- vlimmeke - schuivertje, schuifspeldje
- vloms - vlaams
- vraan gevreeje - vrijen gevreid
- vrinket - vork
- vroem - terug

- vuijere - voederen
- waat weg wiekeveust - heel ver
- weireke - werken
- weirem - warm
- weiremerek - warme rek
- wuinne gewuind - wonen gewoond
- zich oep taloeëre - zich optutten
- zuurstek - rabarber
- zwètten enk - zwarte inkt
- zwiejetpateekes - zweetvoeten

2 opmerkingen

- de volkse benaming van een nijlenaar = ne sparraar (sparrijder) in een afgeschaafde spar klimmen om er iets uit te halen.
- het woord `sparrader` (schimpnaam voor een nijlenaar) komt voort van het feit dat eertijds reizigers die te voet door ons dorp trokken al wel eens werden overvallen. men haalde de top van een spar naar beneden en bond er het slachtoffer aan vast en liet dan de spar los waardoor het slachtoffer ondersteboven hing en zijn zakken werden leeggeschud.

Dit woordenboek 'Nijlens' is samengesteld door bezoekers van www.mijnwoordenboek.nl. Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.